

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Machen Sie mehr aus Ihrem Beruf, Ihr Leben wird reicher

Diplomvorbereitung neben der Berufsarbeit – das trägt nicht nur reiche Zinsen, das ist auch ein Stück Selbstverwirklichung. Nebenberuflich wachsen Wissen und Können, beruflich arbeiten Sie mit weniger Mühe besser. Viele Türen öffnen sich. Das Leben wird reicher.

Entscheidend: AKAD bietet bei der Diplomvorbereitung die optimale Erfolgchance. Beweis: über 7000 Diplomanden, weit überdurchschnittliche Erfolgsquoten gleichermassen an externen (staatlichen) wie internen Diplomprüfungen. Daher die hohe Geltung der AKAD- und IMAKA-Diplome! (IMAKA ist unser spezialisiertes Institut im Managementbereich.)

Den Weg zum Prüfungserfolg ebnet soweit wie menschenmöglich die AKAD-Verbundmethode: Fernunterricht und mündliche Seminare auf der Fortgeschrittenstufe (am Wochenende). Die Methode verschafft Ihnen Sicherheit für die Prüfung und erspart Ihnen Zeitverluste. Trotzdem geniessen Sie die Vorteile des persönlichen Kontakts mit Lehrern und Mitschülerenden.

Wenn für Sie im Moment kein Diplomstudiengang in Frage kommt, so haben Sie doch sicher Zeit für ein einzelnes Fach. Darin erreichen Sie die Perfektionsstufe Ihrer Wahl – für Ihren Beruf, für Ihre Allgemeinbildung, vielleicht eine Fremdsprache nur für eine Ferienreise. Das bringt Sie weiter, und das Fach wird Ihnen angerechnet, wenn es Bestandteil des Diplomstudienganges bildet, den Sie danach sicher belegen werden.

Ob Diplomstudiengang oder Einzelfach: ein Risiko gehen Sie bei AKAD nie ein. Sie lernen in aller Diskretion und Freiheit, Sie können den Kurs gleich zu Beginn sowie halbjährlich ohne Vorbehalt abbrechen. Unsere Studierenden lernen freiwillig, weil sie erfahren, was ihnen das bringt.

**AKAD-Diplomstudiengänge führen zum Ziel** – neben Ihrer Berufsarbeit, unabhängig von Wohnort und Alter.

Beweis: über 7000 Diplomanden, weit überdurchschnittliche Erfolgsquoten an den Prüfungen. Beginn jederzeit – z. B. jetzt!

## **Bürofachdiplom VSH Handelsdiplom VSH Eidg. Fähigkeitszeugnis**

Handelsdiplome nach Mass – für jedermann zugänglich.

## **Eidg. Wirtschaftsmatura**

Das höchste Handelsdiplom – eröffnet zugleich den Zugang zur Hochschule.

## **Eidg. Buchhalterdiplome Eidg. Bankbeamtendiplom Eidg. dipl. Kaufmann K+A Treuhandzertifikat AKAD**

Spezialistendiplome = Marksteine der Karriere.

## **Diplom Betriebsökonom AKAD/VSH**

Der Generalisten-Ausweis von Rang.

## **Englischdiplom Universität Cambridge Französischdiplom Alliance Française Paris Italienischdiplom CCT Deutschdiplom ZHK**

Allgemein bzw. international anerkannte Sprachdiplome.

## **Management-Diplom IMAKA**

Vorgesetzter ist heute ein Beruf, der wie jeder andere erlernt sein will.

## **Dipl. Wirtschaftsingenieur STV Zertifikat Techn. Kaufmann IMAKA**

Für Ingenieure bzw. techn. Fachleute; zur Übernahme kaufm. Funktionen.

## **Diplom Personalassistent ZGP**

Offizieller Abschluss der Zürcher Gesellschaft für Personalfragen – Aufstiegsstufe im Personalwesen.

## **Chefsekretärinnenzertifikat IMAKA**

Der Ausweis für wirklich selbständige Sekretärinnen.

In zahlreichen **einzelnen Fächern** erreichen Sie die Kenntnisstufe Ihrer Wahl im bewährten AKAD-Fernunterricht, z. B. Englisch nur für eine Ferienreise oder «perfekt». Beginn jederzeit – z. B. jetzt!

**Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Latein** – mit dem eingebauten Kassettenprogramm seriös und trotzdem bequem erlernbar!

**Buchhaltung, Betriebs- und Volkswirtschaftslehre, Rechtslehre, Korrespondenz** – Fächer von unzweifelhaftem Nutzen, solid und interessant dargeboten.

**Psychologie, Soziologie, Politologie, Philosophie, Geschichte, Literatur** – Ergänzung mit Tiefgang zum Berufsalltag.

**Mathematik, Naturwissenschaften** – verständlich auch für Liebhaber kaufmännischer Herkunft.

## **Persönliche Auskünfte:**

AKAD-Seminargebäude Jungholz (Oerlikon)  
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich

**Telefon 01/302 76 66**

AKAD-Seminargebäude Seehof

(beim Bellevue)

Seehofstr. 16, 8008 Zürich, Tel. 01/252 10 20

Sekretariat der Volkshochschule,

Bollwerk 15, Bern, Telefon 031/22 42 60

Sekretariat NSH, Barfüsserplatz 6, Basel,

Stadt-Casino, Telefon 061/23 17 17

## **Schriftliche Auskünfte:**

### Informationscoupon

An die AKAD, Jungholzstrasse 43,  
8050 Zürich

Senden Sie mir bitte unverbindlich  
(Gewünschtes bitte ankreuzen ☒)

☐ Ihr ausführliches AKAD-Unterrichtsprogramm

Mich interessieren nur (oder zusätzlich)

☐ Diplome IMAKA/STV/ZGP

☐ Technische Kurse

☐ Zeichnen und Malen 40

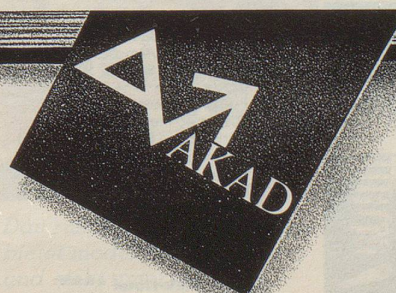
Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz./Ort: \_\_\_\_\_

Keine Vertreter



# Silvaplana

CORVATSCH



NEUES HOTEL  
ALBANA

Rustikale Restaurants-Grill  
CH 082/4 92 92  
Fr. 315.-

# LA STAILA

HOTEL



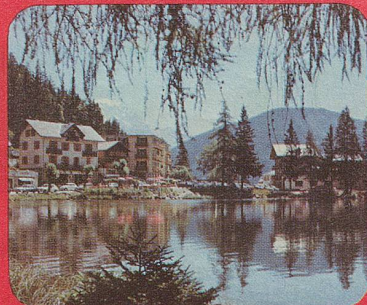
Silvaplana

CORVATSCH

Waschechtes Engadinerhaus,  
echt gemütlich,  
mit jedem Komfort.

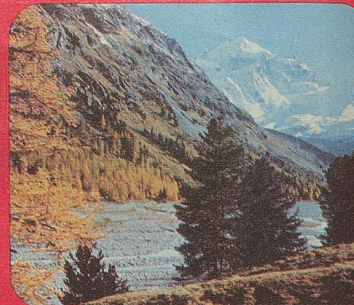
Pauschalwochen.  
Segeln — Surfen — Skifahren

Tel. 082/4 81 47, GP. Gut-Bisenz



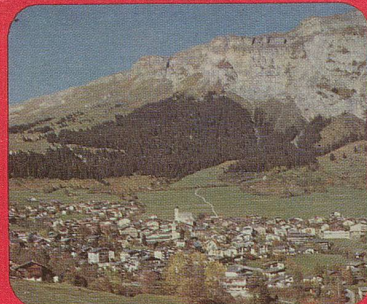
Lac Champex

1



Rosegtal b. Pontresina

2



Flims

5

# Nebel Wettb

# Kennen Sie Ferienorte in

Neues  
Posthotel

★★★★ St. Moritz



Wandern im Engadin —  
jetzt ist die schönste Zeit

Spezialitäten-Restaurant  
● Eigene Tiefgarage

PETER GRABER dir.  
Tel. 082/2 21 21 Tx 74430

Cresta Hotels



- HERZLICH WILLKOMMEN
- Alle Zimmer mit Bad, WC,  
Frigo-Bar, Telefon, Radio
- Hallenbad, Sauna, Sonnenterrasse
- 14 div. Sport- u. Pauschalwochen
- 7 Tage Halbpension ab Fr. 385.—  
Senioren ab Fr. 355.—
- Inkl. Unterhaltungsprogramm

Ihr Gastgeber: L. Zimmermann  
7270 Davos Platz, Tel. 083/5 54 19



Ihr Zuhause  
für erholsame  
Ferientage  
im Münstertal

HOTEL  
SCHWEIZERHOF  
7531 STA. MARIA

Familie Conradin  
Telefon 082/8 51 24

HOTEL  
NATIONAL  
Davos

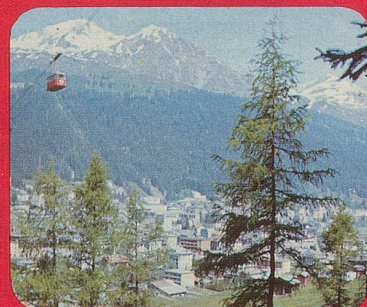


DAS GEMÜTLICHE HOTEL FÜR  
GLÜCKLICHE FERIEEN

Restaurant, Bar, Stüvetta,  
Kinderspielzimmer, Sun-Beach,  
Solarium etc.

7 Tage HP ab Fr. 330.—  
(AHV-10%)

Fam. A. Bachmann  
7270 Davos, Tel. 083/3 60 46  
Telex 74 303

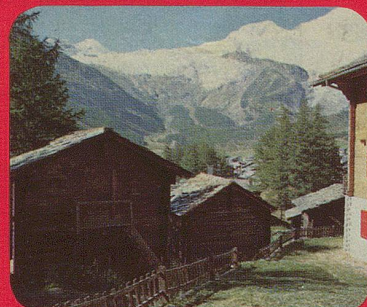


Davos

7

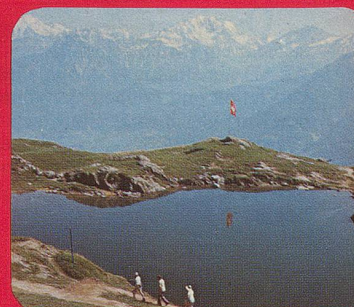
Es wurden gewonnen:

Ferienwochen  
Weekends  
Nebelspalter-  
Abonnements  
Nebelspalter-  
Bücher



Saas Fee

9



Riederalp

10



★★★★  
SUNSTAR-PARK HOTEL



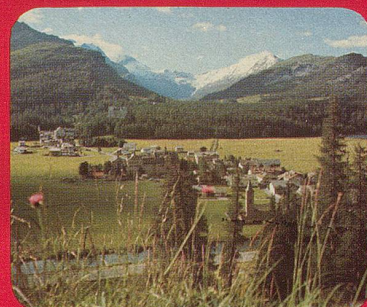
Erstklasshotel  
an herrlich ruhiger  
Aussichtslage

Davos

- Grosszügiger Komfort,  
freundliche Bedienung in  
gemütlicher Atmosphäre
- Hallenbad, Sauna, Solarium  
gratis
- Frühstücksbuffet,  
ausgezeichnete Küche
- Rôtisserie, «Bauernstube», Bar
- Dancing, 2 Squash Courts,  
Coiffeur

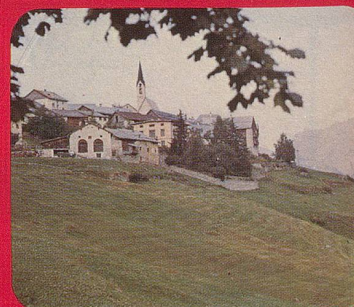
7 Tage Halbpension im  
Doppelzimmer/Bad  
ab sFr. 406.—  
(9.7. bis 20.8. 1983  
+ sFr. 56.—)

Sunstar-Park-Hotel ★★★★★  
CH-7270 Davos-Platz  
Telefon 083/2 12 41,  
Telex 74 392



Sils im Engadin

13



Guarda

14



Vitznau

3



San Gian b. Celerina

4



Grimsel Hospiz

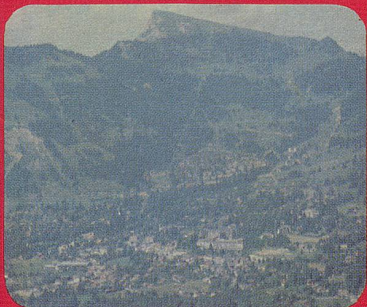
6

# Spalter erwerb die schönsten der Schweiz?



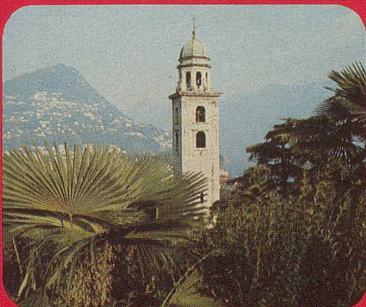
Wengen

8



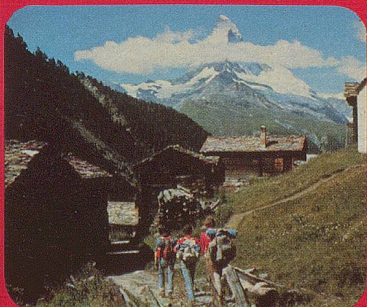
Villars s. Ollon

11



Lugano

12



Zermatt

15



Santa Maria

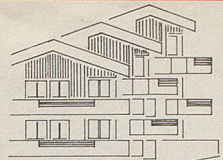
16

## Parkhotel Beau-Site 3920 Zermatt \*\*\*\*



Für unvergessliche Ferien im modernen, erstklassigen Haus mit Hallenbad und Sauna. Zentrale, ruhige und sonnige Lage. Eigene Tennisplätze.

Dir. P. Maissou-Glutz,  
Tel 028/67 12 71



## HOTEL GARNI LA COLLINA Saas-Fee \*\*\*\*\*

Das Haus mit Geschmack und Gemütlichkeit, weil wir wollen, dass es Ihnen hier gefällt.

Mit Hallenbad, Sauna, Solarium  
Telefon 028/57 19 38

Fam. César Zurbriggen  
Bergführer - Skilehrer

## HOTEL tennisstar \*\*\*\*\* ZERMATT HOTEL CLUB \*\*\*\*\* ZERMATT

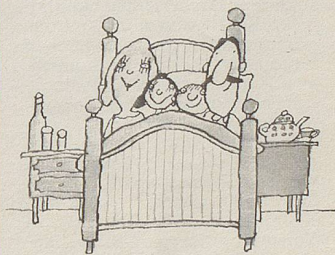
### SPEZIALWOCHEN

Tenniskurse mit Ruedi Kronig  
Juni und September 1983  
Fr. 580.- Halbpension.

Alle Zimmer mit Bad, sep. WC, Südbalkon

Tennis- und Curlinghalle im Haus  
Tennisplätze, Schwimmbad, Sauna,  
Solarium, Whirl-Pool, Kegelbahn.  
Grosse Liegewiese. Eigene Einstellplätze  
im Parkhaus Schaller in Täsch.

A. und H. Aufdenblatten  
Telefon 028/67 13 64/67 30 67



BEI UNS FINDEN  
SICH KINDER UND  
KINDESKINDER  
SEIT GENERATIONEN EIN!



Ihr gediegenes und  
wohnlisches Haus für  
erholende Ferien. Ruhige,  
zentrale Lage mit  
gepflegtem Garten. Alle  
Zimmer mit Bad oder  
Dusche/WC, Radio und  
Telefon. Zimmer mit  
Frühstück ab Fr. 32.-.

Familie A. Julen-Julen,  
Telefon 028/67 30 73



CH-3775 LENK i/S TELEFON 030/317 61  
BERNER OBERLAND TELEX 922246  
T. + S. NUSSBAUM-PERROLLAZ, DIR.



## Hotel-Restaurant



Erstklassferien zu vernünftigen Preisen  
Pauschalwochen - Geführte Wanderwochen

ab Fr. 420.- pro Person / Doppelz. m. fl. Wasser  
ab Fr. 490.- pro Person / Doppelz. m. Dusche, Bad, WC

7 Tage Vollpension, Service+Taxen inbegriffen.  
Verlangen Sie Prospekte. Armin Berchtold-Lampar

CH-3981 RIEDERALP VS  
028 27 22 23

**Celerina  
bei St. Moritz**

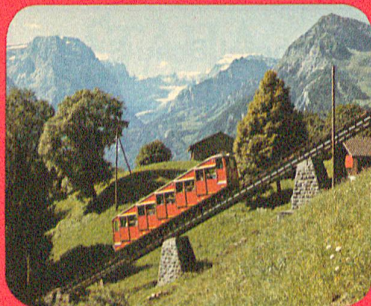
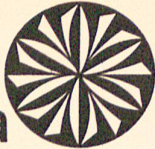
Erstklass-  
Familienhotel  
in sonnigster Lage

**cresta  
palace**

Hallenbad, Sauna, Sonnenterrasse,  
Garten, Liegewiesen, Tennis, Golf,  
Fischen, Wanderwochen, Parkplätze

Halbpension ab Fr. 60.—  
Günstige Pauschalarrangements

Fam. Toni Cavelti, Tel. 082 / 3 35 64



**Braunwald**

**17**



**Lenk im Simmental**

**18**



Hotel  
**Segnes und Post**  
7018 FLIMS-WALDHAUS

Das Familienhotel  
mit Tradition

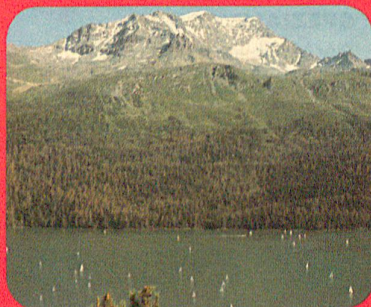
RESTAURANT  
BAR  
DANCING

Tel. 081/39 12 81  
A. Klasinguti

# Auflösung zu unserem

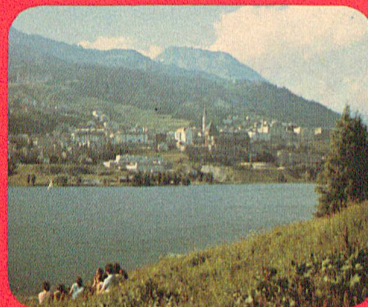
# Wettbewerb

vom 8. März 1983



**Silvaplannersee**

**19**



**St. Moritz**

**20**

**WENGEN**  
VICTORIA-LAUBERHORN

Total renoviertes, familienfreund-  
liches Erstklasshotel im Zentrum,  
garantiert mit seinen gemächlichen  
Restaurants, bei hohem Komfort,  
einen angenehmen Aufenthalt.  
Zimmer mit Bad/WC, Telefon,  
Radio, Halbpension Fr. 67.-/79.-  
je nach Lage, Saison und  
Aufenthaltsdauer. **Vorteilhafte  
Wochen-Arrangements ab  
Fr. 517.50.** Zimmer, Bad/WC,  
Halbpension, inkl. Regionales  
Generalabonnement. Sowie Ten-  
nis- und Wanderwochen.

S. + H. Castelein, Dir. CH-3923 Wengen  
Tel. 036/56 51 51 Telex 923232

**WANDERSPASS  
AM GRIMSELPASS**

**Hotel Handeck ★★★**

3861 Guttannen 1400 m.ü. M.

Das gemütliche Haus liegt zwi-  
schen Guttannen und dem Grim-  
selpass. Ruhe und Erholung, Aus-  
gangspunkt für herrliche Spazier-  
gänge, Wanderungen und Berg-  
touren. Fischen. Liegewiese, Ro-  
binsonspielplatz und Kinderspiel-  
zimmer. Gepflegte Küche. Zimmer  
und Matratzenlager in allen Preis-  
lagen. Freundliche Bedienung.  
Tel. 036/73 11 31 und 72 61 31

**Hotel Handeck  
Hotel Grimsel Hospiz  
Berghaus Oberaar**



**Liebe Teilnehmer, nur selten wird ein Wettbewerb durchgeführt, wo die Gewinnchancen für die Richtiglöser extrem hoch sind. Zugegeben, die Knacknüsse waren äusserst hart. Zu Ihrem Trost sei verraten, falls Ihnen das fehlerfreie Resultat nicht glückte, dass sogar auch Verkehrsfachleute scheiterten. Die grossen Tücken boten die Bilder 8 und 11. Viele Leser und Teilnehmer dankten uns dafür, einen Wettbewerb veranstaltet zu haben, der diesen Namen auch voll verdient. Das hat uns besonders gefreut. Danken möchten wir allen, die sich die Mühe genommen haben, die schönsten Ferienorte der Schweiz zu eruieren. Danken möchten wir auch den Hoteliers für die grosszügigen Preise, die sie gestiftet haben. Preise und Gewinner finden Sie auf Seite 13**

**Vierwaldstättersee**  
**VITZNAU**  
**SEEHOTEL  
VITZNAUERHOF**

Modernisiertes ★★★★★ Hotel mit lang-  
jähriger Familientradition. Gedicke-  
te Aufenthaltsräume – Konferenzzimmer  
– Bar mit Unterhaltung. Garten-  
und Parkanlagen direkt am See. – Eigener  
Strand – Bootsanlegeplätze – Tennis-  
platz und Kinderspielplatz. Parking.  
Alle Zimmer mit Bad und WC.

6354 Vitznau, Seehotel Vitznauerhof  
Familie G. Keller, Tel. 041/83 13 15

**Hotel  
Federal  
Lugano**



Ruhiges, gepflegtes Familienhotel  
in zentraler Lage. 50 modern ein-  
gerichtete Zimmer, 90% mit Bad/  
Dusche/WC. Alle Zimmer haben  
Radio und Telefon. Freundliche  
Bedienung, mit lebendiger Gast-  
lichkeit und gemächlicher Atmo-  
sphäre. Nach altem Familien-  
brauch «Allegra» würden wir Sie  
gerne herzlich willkommen heis-  
sen.

Dir.: Fam. R. GALLIKER  
Tel. 091/22 05 51  
Bes.: Mme M. Maspoli

**BRAUNWALD** 1300–1900 m

Die autofreie Sonnenterrasse des Glarner Landes  
Eine Ferienoase für Sie und Ihre Familie

**HOTEL ALPENBLICK**

Das gepflegte Familienhotel mit  
Tradition. Vorzügliche Küche –  
grosszügige Aufenthaltsräume – TV-  
Zimmer – gediegene Hotelbar – rustikale  
Taverne – Kino.  
Eintritt ins öffentliche Hallenbad  
inbegriffen. Besonders preisgünstige  
Familienarrangements. Kinderspielplatz.

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Ihre Gastgeber  
A. und K. Schweizer  
8784 Braunwald  
Tel. 058/84 15 44

**HOTEL ALPINA**

60 Betten. Das Ferienhotel für jede Jah-  
reszeit mit dem überraschenden Preis-  
angebot. Heimelige Aufenthaltsräume,  
grosse Sonnenterrassen, Garten und  
Bocciabahn, ein reichhaltiges Frühstücks-  
buffet, die gute Küche und der Eintritt ins  
öffentliche Hallenbad gehören zu unserem  
Angebot.

Der ideale Ferienort – in einem IDEAL-Hotel

Gerne Ihre Gastgeber sind  
R. und M. Schweizer  
8784 Braunwald  
Tel. 058/84 32 84

**Spezielskiwochen «Fit im Sommer», von Mai bis Oktober**  
Bitte verlangen Sie Offerte und Prospekte.

**hôtel alpes et lac**

**1938 Champex-Lac 16,  
im sonnigen Wallis  
1500 m über dem  
Massentourismus  
Telefon 026/4 11 51, Telex 38 451**

Willkommen im führenden 3-Stern-Hotel. Per-  
sönlich geführtes 100-Betten-Hotel. Die meisten  
Zimmer mit Bad/WC, Dusche und Radio. Gemüt-  
liche Aufenthaltsräume mit Cheminée, Hausbar,  
TV-Raum. Überdachte Südterrasse mit Blick auf  
Berge und See. Eigenes Unterhaltungsprogramm.  
Kostenlose Abholung in Martigny oder Orsières.  
Kostenloser Hotelbus zu den Bergbahnen. Menü-  
wahl. Fordern Sie unseren neuen, farbigen Haus-  
prospekt an.

Ihre Fam. Karl Zimmermann